



Инструкция по монтажу

Прицеп



Номер машины

Модель

Aqua Trailer

Навесное устройство для самоходного шасси TOURNO

Оглавление

1	Важная основная информация	3
1.1	Общая информация	3
1.2	Расшифровка символов	3
1.3	Ограничение ответственности	3
1.4	Защита авторских прав	3
1.5	Гарантии	3
2	Безопасность	4
2.1	Правильное использование	4
2.2	Возможное неправильное использование	4
2.3	Общие источники опасности	4
2.3.1	Применение и эксплуатация	4
2.3.2	Опасности, характерные для данного вида изделий	4
2.3.3	Опасности во время движения	4
2.3.4	Опасности для детей и домашних животных	4
2.3.5	Опасности в процессе работы двигателя	4
2.4	Техническое обслуживание	4
2.5	Персонал и квалификация оператора	4
2.6	Символы безопасности	4
2.7	Устройства безопасности	5
2.8	Охрана окружающей среды	5
3	Конструкция и функционирование	5
3.1	Краткое описание	5
3.2	Обзор	5
3.3	Элементы управления и функции	6
3.4	Рабочее место и опасные зоны	8
3.5	Аксессуары и запчасти	8
3.6	Транспортировка	8
3.7	Хранение	8
4	Управление	9
4.1	Безопасность	9
4.2	Действия перед эксплуатацией	9
4.3	Запуск и глушение двигателя	9
4.4	Обычный режим	9
4.5	Действия после эксплуатации	9
4.6	Монтаж и демонтаж	9
5	Техническое обслуживание	10
5.1	Безопасность	10
5.2	Работы потехобслуживанию	10
5.2.1	Проверка устройств безопасности	10
5.2.2	Смазывание	10
5.3	Работы по очистке	10
5.3.1	Очистка	10
5.4	График техобслуживания без двигателя	10
5.5	График техобслуживания двигателя	10
6	Поиск неисправностей	11
6.1	Безопасность	11
6.2	Адрес сервисной службы	11
6.3	Первичные меры по устранению неполадок	11
7	Технические характеристики	11
8	Сертификат соответствия	12

1 Важная основная информация

Мы рады, что вы выбрали навесное устройство немецкой фирмы «Крамер ГмБХ» (Cramer GmbH).

Перед первым использованием навесного устройства прочитайте инструкцию по эксплуатации и ознакомьтесь с инструкциями и правилами техники безопасности.

Контактные данные компании

«Крамер ГмБХ»

Раймерсштр., 36

26789 Лер

Тел.: + 49491/60950

Факс: + 49491/6095200

Info@cramer.eu

Участковый суд г. Аурих, Торговый реестр, часть Б, № 110877

ИНН: DE 814 305 398

1.1 Общая информация

Информация об этой инструкции

- Соблюдение указаний, приведённых в этой инструкции, позволяет обеспечить безопасную и эффективную эксплуатацию навесного устройства.
- Перед началом работы оператор должен внимательно прочитать и понять эту инструкцию.
- Основным требованием безопасного использования навесного устройства является соблюдение всех указанных инструкций по технике безопасности.

Хранение инструкции

- Инструкция идёт в комплекте с навесным устройством и должна находиться в непосредственной близости от навесного устройства.
- Оператор должен иметь доступ к этой инструкции в любое время.

Правила дорожного движения

- Во время выезда и движения по дорогам общего пользования необходимо соблюдать действующие правила дорожного движения.


Правила по предупреждению несчастных случаев


- Необходимо также соблюдать общие правила безопасности и правила по предупреждению несчастных случаев на местах.
- Необходимо соблюдать государственные положения об охране труда.


Прочие применяемые документы

Монтаж, сертификат соответствия.

1.2 Расшифровка символов

	ОПАСНОСТЬ!
	Этот символ предупреждает о непосредственно опасной ситуации, приводящей в случае несоблюдения техники безопасности к серьёзной травме или смерти.

	ВНИМАНИЕ!
	Этот символ указывает на потенциальный источник опасности, который, в случае несоблюдения техники безопасности, может привести к смерти или серьёзной травме.

	ОСТОРОЖНО!
	Указывает на потенциальную опасную ситуацию, которая в случае несоблюдения техники безопасности может привести к незначительным или лёгким травмам.

К СВЕДЕНИЮ!
Этот символ указывает на потенциальный источник опасности, который может привести к поломке машины или незначительным травмам.

1.3 Ограничение ответственности

Ответственность завода-изготовителя исключается в следующих случаях:

- Несоблюдение инструкции по эксплуатации
- Неправильное использование навесного оборудования.
- Задействование необученного персонала.
- Использование неразрешённых запасных частей. Могут использоваться только оригинальные запасные части.
- Произвольная модернизация навесного оборудования.

1.4 Защита авторских прав

© «Крамер ГмБХ»

Тиражирование инструкции допускается только в учебных целях внутри предприятия.

1.5 Гарантии

Общие условия заключения сделки, положения и условия, изданные нами, действуют в каждой стране. Неисправности, возникшие в течение предусмотренного законом гарантийного периода, устраняются бесплатно при условии, что причиной неисправности стал брак материала или производственный дефект. В случае наличия неисправностей просьба обращаться к торговому представителю с чеком, подтверждающим покупку.

2.1 Правильное использование

Навесное устройство Aqua Trailer предназначено для использования в качестве прицепа для перевозки воды.

Любое иное использование считается неправильным. Завод-изготовитель не несёт ответственности за причинённый в результате этого ущерб; ответственность за неправильное использование ложится только на оператора.

К надлежащему использованию также относится соблюдение условий эксплуатации и технического обслуживания, установленных заводом-изготовителем.

2.2 Возможное неправильное использование

В частности, запрещается:

- перевозить горячие жидкости.
- заливать в водяной бак какие-либо жидкости, кроме воды.

2.3 Общие источники опасности

2.3.1 Применение и эксплуатация

- Перед началом работы необходимо проверить состояние прицепа и безопасность эксплуатации.
- Оператор должен использовать прицеп надлежащим образом.
- Эксплуатация прицепа разрешена только на определённых покрытиях, перечисленных в инструкции.
- Эксплуатация изделий компании "Крамер" разрешена только тем лицам, которые были проинструктированы об обращении с этими изделиями или продемонстрировали свою способность управлять этими изделиями и были специально назначены для эксплуатации.
- Все устройства безопасности должны быть должным образом установлены и функционировать.
- Никогда не оставляйте прицеп без присмотра.
- Оператор несёт ответственность за несчастные случаи с другими лицами или их имуществом, случившиеся по его вине.
- Закончив работу, заглушите двигатель и убедитесь в невозможности случайного движения.

2.3.2 Опасности, характерные для данного вида изделий

- При прицеплении прицепа радиус поворота самоходного шасси увеличивается.

2.3.3 Опасности во время движения

- С навесным оборудованием разрешается заезжать на наклонные поверхности до 2%
- При работе на наклонных поверхностях следует соблюдать осторожность при подъёме навесного оборудования.

2.3.4 Опасности для детей и домашних животных

- Оператор должен быть внимателен к происходящему вокруг.
- Никогда не ставьте прицеп на стоянку на склоне.
- Дети и домашние/ сельскохозяйственные животные не должны находиться в непосредственной близости от прицепа.

- Детям запрещается играть с прицепом.

2.3.5 Опасности в процессе работы двигателя

- Запрещается прикасаться к деталям двигателя во время работы и после неё. Высокий риск получения ожогов из-за горячих поверхностей.
- Перед началом эксплуатации машины, а также перед проведением работ по техническому обслуживанию, очистных и ремонтных работ выключите двигатель и дайте ему остыть.
- Не заливайте бензин во время работы двигателя, существует опасность ожогов и взрывов.
- Пролитый бензин необходимо сразу же вытереть салфеткой, существует угроза для жизни из-за вероятности получения ожогов и взрывоопасности.
- Храните бензин в предназначенных для этого канистрах.
- Выхлопные газы токсичны и опасны для здоровья, их не следует вдыхать.



2.4 Техническое обслуживание

- Соблюдайте положения проверки безопасности в соответствии с местными предписаниями, применимыми к передвижному техническому оборудованию.
- Используйте только оригинальные запчасти изготовителя.
- Работы по ремонту, техническому обслуживанию и очистке, а также по устранению сбоев могут осуществляться только в том случае, если машина выключена и двигатель находится в неработающем состоянии. При необходимости отсоедините контактный наконечник свечи зажигания.
- При очистке прицепа следите за двигателем, не допускайте попадания воды в двигатель (опасность короткого замыкания или других повреждений).
- Всегда выполняйте работу на машине с помощью соответствующих рабочих инструментов.

2.5 Персонал и квалификация оператора

- Лицам моложе 16 лет эксплуатировать прицеп запрещено.
- Скорость реакции оператора не должна быть изменена вследствие употребления наркотических, лекарственных веществ или алкоголя.
- Оператор должен был быть обучен управлению прицепом.
- Оператор должен быть ознакомлен с указаниями, приведёнными в инструкции.

2.6 Символы безопасности

	<p>Перед отсоединением или постановкой на стоянку защитите машину при помощи противооткатного упора.</p>
	<p>Не находиться в зоне крепления прицепа во время эксплуатации.</p>

2.7 Устройства безопасности

- Незамедлительно устраняйте повреждения устройств безопасности.

2.8 Охрана окружающей среды

- Масла и жиры должны утилизироваться надлежащим образом отдельно в соответствии с правовыми нормами. Не допускайте попадания таких веществ в окружающую среду.

- Упаковочные материалы подвергаются вторичной переработке. Просим вас отправить эти материалы на вторичную переработку.
- Отслужившие машины содержат ценные материалы, которые необходимо отправить на вторичную переработку. Они могут быть утилизированы с помощью подходящих систем сбора.

3 Конструкция и функционирование

3.1 Краткое описание

Систему Aqua Trailer можно использовать в качестве транспортного прицепа в сочетании с самоходным шасси TOURNO. Aqua Trailer - это мобильная оросительная система, оснащенная водяным насосом Honda для водяного бака объемом 300 литров. Этот малогабаритный четырёхтактный насос перекачивает 140 литров воды в минуту с давлением до 3,6 бар. Четыре расположенных друг за другом больших колеса обеспечивают боковую устойчивость и стабильность.

3.2 Обзор

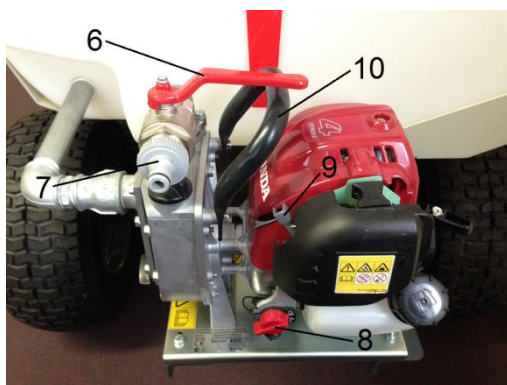
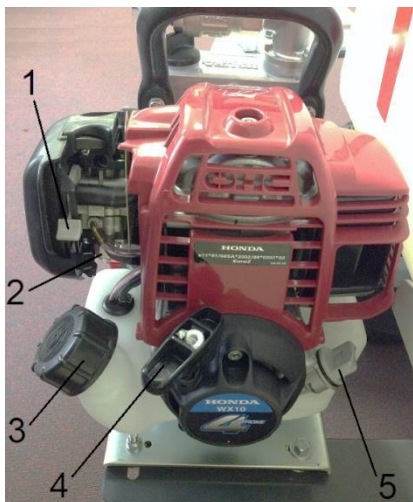


1	Водяной насос
2	Отверстие водяного бака
3	Водяной бак
4	Устройство дышлового типа для прицепления к самоходному шасси

3.3 Элементы управления и функции

Водяной насос

- 1 = рычаг управления воздушной заслонкой
- 2 = насос для ручной подкачки топлива
- 3 = пробка заливной горловины топливного бака
- 4 = рукоятка стартера
- 5 = крышка маслозаливной горловины
- 6 = рычаг
- 7 = адаптер садового шланга
- 8 = выключатель зажигания
- 9 = рычаг управления дроссельной заслонкой
- 10 = ручка для переноски



Выключатель зажигания:

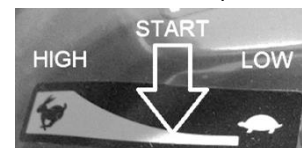


Возможные положения выключателя зажигания:
OFF = Выкл.
ON = Вкл.

Рычаг управления дроссельной заслонкой:

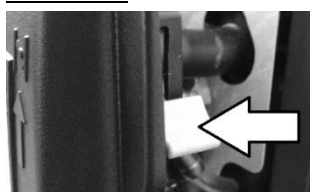


Возможности настройки:

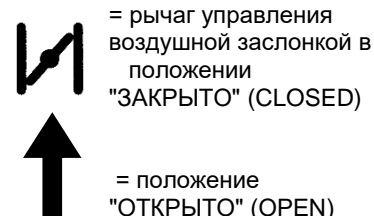


быстро медленно

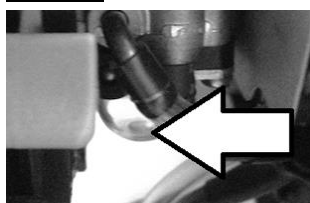
Рычаг управления воздушной заслонкой:



Возможности настройки:

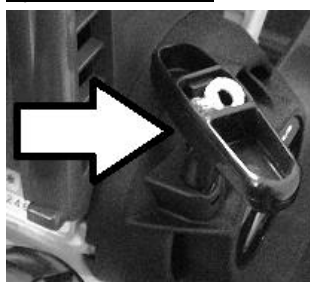


Насос для ручной подкачки топлива:



Нажмите на всасывающий шар несколько раз, пока в прозрачном топливном шланге не будет четко виден поток топлива.

Рукоятка стартера



Крепко удерживая насос за ручку для переноски, потяните рукоятку стартера, пока не почувствуете сопротивление, затем резко дерните рукоятку стартера. Плавно отпустите рукоятку стартера.

Важно помнить
Не отпускайте рукоятку стартера резко.

Рычаг



Этот рычаг предназначен для открытия и закрытия водостока.

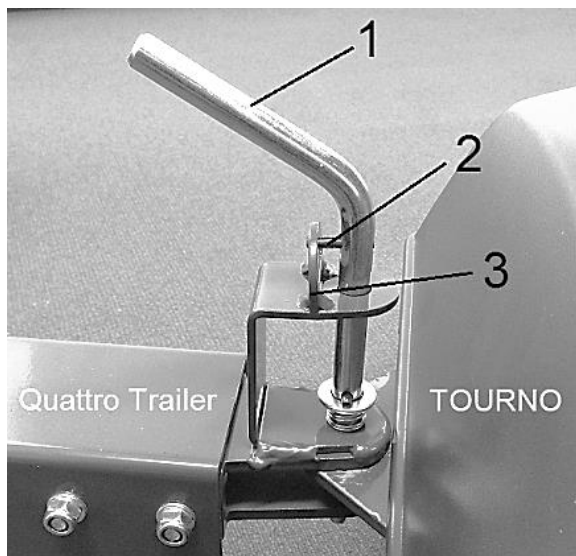
Адаптер для садового шланга



Разъем для подключения садового шланга к водяному баку.

Присоединение и отсоединение от самоходного шасси

1. Рычаг
2. Штифт
3. Запирающее приспособление

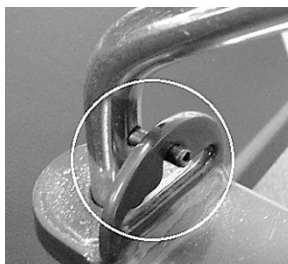


Прицепление прицепа к самоходному шасси:

- Рычаг нажать вниз и повернуть до освобождения штифта.
- Соединить тягово-сцепное устройство самоходного шасси TOURNO с дышлом прицепа. Отверстия тягово-сцепного устройства и дышла должны находиться друг над другом.
- Рычаг нажать вниз и повернуть до фиксации штифта в запирающем устройстве.

Отцепление прицепа от самоходного шасси:

- Рычаг нажать вниз и повернуть до освобождения штифта.
- Снять прицеп с точки крепления.



Штифт в запирающем устройстве

Держатель для водяного шланга



Держатели установлены с одной стороны прицепа. На них можно подвешивать водяной шланг во время транспортировки.

Противооткатный упор

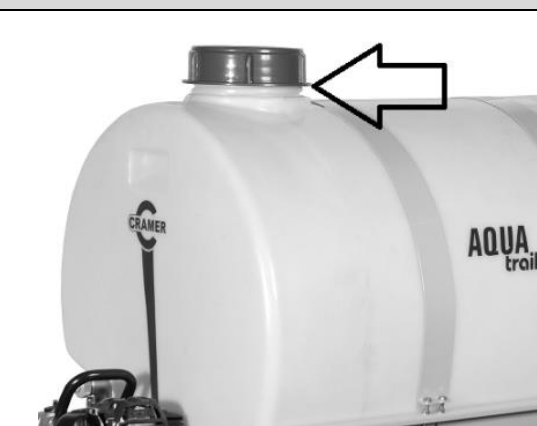


Чтобы прицеп не укатывался на подъемах (спусках), он оснащен противооткатным упором. Перед отцеплением и постановкой на стоянку заблокируйте прицеп от укатывания противооткатным упором.

Снятие противооткатного упора: надавите на верхний зажимный рычаг по направлению кзади и достаньте противооткатный упор из держателя.

Установка противооткатного упора: надавите на верхний зажимный рычаг по направлению кзади, вставьте противооткатный упор в держатель и надавите по направлению книзу.

Отверстие водяного бака



Открутите крышку и через отверстие заполните водяной бак водой.



Отверстие бака с крышкой

3.4 Рабочее место и опасные зоны

Рабочее место:

На самоходном шасси

Опасные зоны:

- Диапазон поворота транспортного прицепа.

3.5 Аксессуары и запчасти

Оригинальные запчасти

Разрешается использовать только оригинальные запчасти и оригинальные аксессуары.

3.6 Транспортировка

Транспортировка без упаковки

- Слейте воду из водяного бака.
- Зафиксируйте машину с помощью стяжных ремней.

3.7 Хранение

- Не хранить под открытым небом
- Не подвергать воздействию агрессивных материалов.
- Ставить устройство на стоянку только после очистки.

Также ознакомьтесь с функциями садового райдера TOURNO.

Перед началом эксплуатации ознакомьтесь с информацией по технике безопасности на страницах 4 и 5 и действиями, которые необходимо выполнить перед использованием машины, описанными на этой странице.


4.1 Безопасность

Самовольный повторный запуск двигателя

- Запрещается включать машину, если другое лицо выполняет работы на этой машине или навесном устройстве.

Опасности, обусловленные отсутствием устройств безопасности

- Всегда следуйте инструкциям по технике безопасности, приведённым в этой инструкции по эксплуатации.

	ВНИМАНИЕ!
	Опасность получения травмы из-за отсутствия запирающих приспособлений!
	При отсутствии запирающих приспособлений случайное отсоединение деталей может привести к травмированию.
✓ Не снимайте запирающие приспособления.	

Опасные ситуации, обусловленные отсутствием порядка и чистоты

- Регулярно очищайте прицеп.
- Проверяйте прицеп на наличие блокирующих предметов.

Требования к месту стоянки

- Ставьте прицеп на стоянку только на ровной и твёрдой поверхности.

4.2 Действия перед эксплуатацией


Чтобы обеспечить безопасное использование и максимальный срок службы навесного оборудования, перед включением машины проверяйте следующие пункты:

- Проверьте наличие повреждений и при необходимости устраните их.
- Проверьте состояние устройств безопасности. Запрещается запускать машину при отсутствии или неисправности запирающих приспособлений.
- Проверять количество топлива в водяном насосе.

4.3 Запуск и глушение двигателя

Запуск	
Холодный двигатель	Теплый двигатель
Выключатель зажигания перевести в положение "ВКЛ." (ON)	Выключатель зажигания перевести в положение "ВКЛ." (ON)
Рычаг управления газом перевести в положение "СТАРТ" (START)	Рычаг управления газом перевести в положение "СТАРТ" (START)
Рычаг управления воздушной заслонкой перевести в положение "ЗАКРЫТО" (CLOSED)	
Нажимать на всасывающий шар	Нажимать на всасывающий шар

Потянуть рукоятку стартера	Потянуть рукоятку стартера
Рычаг управления воздушной заслонкой перевести в положение "ОТКРЫТО" (OPEN)	
Отрегулировать положение рычага управления газом	Отрегулировать положение рычага управления газом
Глушение двигателя	
Рычаг управления газом перевести в положение "МАЛЫЙ" (LOW)	
Выключатель зажигания перевести в положение "ВЫКЛ." (OFF)	
Глушение двигателя в экстренном случае	
Выключатель зажигания перевести в положение "ВЫКЛ." (OFF)	

	ВНИМАНИЕ!
	Опасность травмирования горячими деталями двигателя
Не прикасайтесь к горячим деталям двигателя. Опасность ожогов.	

4.4 Обычный режим

Прицеп приводится в движение через самоходное шасси TOURNO. Более подробные сведения об элементах управления вы найдёте в инструкции по эксплуатации самоходного шасси TOURNO.

Загрузка

1. Прицеп прицепите к самоходному шасси.
2. Комплект садового шланга подключите к адаптеру и повесьте на держатели.
3. Снимите крышку водяного бака, наполните водяной бак. Закройте водяной бак.

Разгрузка

1. Запустите двигатель водяного насоса.
2. Переведите выключатель зажигания в положение "ВКЛ." (ON).
3. Рычаг управления газом переведите в положение "СТАРТ" (START)
4. При необходимости передвиньте воздушную заслонку в положение "ЗАКРЫТО" (CLOSED). Несколько раз нажмите на всасывающий шар.
5. Крепко удерживая ручку для переноски, потяните рукоятку стартера.
6. При необходимости установите рычаг управления воздушной заслонкой в положение "ОТКРЫТО" (OPEN).
7. С помощью рычага управления газом отрегулируйте мощность насоса.
8. Выключите насос после эксплуатации.
9. Рычаг управления газом переведите в положение "МАЛЫЙ" (LOW), выключатель зажигания переведите в положение "ВЫКЛ." (OFF).

4.5 Действия после эксплуатации

Не оставляйте остатки воды в водяном баке, поскольку они загрязняют водяной бак при длительном простое.

Вы можете оставить прицеп прицепленным к самоходному шасси или отцепить прицеп и хранить его отдельно.

4.6 Монтаж и демонтаж


Монтаж и демонтаж прицепа описывается на странице 7.

5.1 Безопасность


Регулярное и качественное техническое обслуживание имеет решающее значение для безопасного, экономичного и бесперебойного функционирования навесного оборудования.

Следующие разделы помогут вам надлежащим образом обслуживать ваше оборудование. Простые рутинные работы по техобслуживанию можно выполнить с помощью обычного ручного инструмента. Более сложные работы по техобслуживанию с применением специальных инструментов следует поручить квалифицированному персоналу, например вашему дилеру "Крамер" или квалифицированному механику.

Внизу в рамке перечислены некоторые важнейшие меры предосторожности и опасности. Упомянуть все возможные опасности, которые могут возникнуть в ходе работ по техобслуживанию, и описать соответствующие меры предосторожности, к сожалению, невозможно. Только Вы можете решить, какие работы по техобслуживанию Вы хотите выполнять самостоятельно.

	ОПАСНОСТЬ!
	Опасность травмирования при неправильном выполнении работ по техобслуживанию!
Неправильное выполнение работ может привести к тяжелым травмам и материальному ущербу.	
<ul style="list-style-type: none"> ✓ Обеспечьте достаточное свободное пространство для монтажа ✓ Кладите детали отдельно ✓ После выполнения работ установите все детали на свои места ✓ Смонтируйте все устройства безопасности ✓ Не разрешайте никому находиться в опасной зоне. 	

5.2 Работы по техобслуживанию

	ОСТОРОЖНО!
	Опасность травмирования о двигатель
Запрещается выполнять работы по очистке и ремонту во время эксплуатации или холостого хода самоходного шасси, поскольку это может привести к ожогам и порезам.	
✓ Заглушить двигатель и дать ему остыть.	

5.2.1 Проверка устройств безопасности

К устройствам безопасности относится:

- Рычаг запора

Во время эксплуатации устройства безопасности не должны быть повреждены или демонтированы. В случае

повреждения или утраты установите сменные оригинальные защитные устройства. Не эксплуатируйте навесное оборудование без защитных устройств.

5.2.2 Смазывание

Регулярно и после длительных простоев смазывайте подвеску колеса пластичной смазкой.

5.3 Работы по очистке

Регулярно очищайте машину для контроля повреждения лакокрасочного покрытия или пластмассовых деталей. Чтобы избежать повреждения механической части, следуйте приведенным инструкциям по очистке.

5.3.1 Очистка

Перед очисткой поставьте прицеп на стоянку, приняв меры против его опрокидывания и укатывания. При очистке прицепа не допускать попадания воды в двигатель. После очистки удалить остатки воды и дать высохнуть.

5.4 График техобслуживания без двигателя

Техническое обслуживание	До или после каждого использования	Ежегодно
Очистка	X (пункт 5.3)	
Проверка плотности посадки всех болтов	O	
Регулировка давления воздуха в шинах, 1,8 бар	O	
Проверка устройств безопасности	X (пункт 5.2.1)	
Смазывание	X (пункт 5.2.2)	
Устранение повреждений краски и пятен ржавчины		O

X = описывается в этой инструкции по эксплуатации в указанном пункте

O = не описывается в этой инструкции по эксплуатации

5.5 График техобслуживания двигателя

Соблюдайте график техобслуживания двигателя, приведенный в прилагаемой инструкции по эксплуатации.

6 Поиск неисправностей

6.1 Безопасность

Порядок действий при возникновении неполадок и несчастных случаев

- 1 Иницируйте аварийную остановку (покиньте рабочее место)
- 2 Выключите тележку
- 3 Определите причину неисправности
- 4 Устранить неисправность или связаться с торговым представителем

6.2 Адрес сервисной службы

При возникновении неисправностей, проблем или необходимости сообщить какую-либо другую информацию обращайтесь к вашему продавцу-консультанту. При направлении вопросов, пожалуйста, всегда указывайте серийный номер изделия компании "Крамер". (см. типовую табличку на изделии компании "Крамер" или на обложке этой инструкции).

6.3 Первичные меры по устранению неполадок

Неисправность/сообщение об ошибке	Устранение	Указания
Неизвестны		При возникновении неисправности уведомьте торгового представителя. Используйте только оригинальные запчасти!
Неисправности двигателя	См. инструкцию по эксплуатации двигателя	

7 Технические характеристики

	Aqua Trailer
Характеристики устройства	
Длина, см	180
Ширина, см	90
Высота, см	120
(Порожняя) масса, кг	105
Полезная нагрузка, литры	300
Макс. температура воды, °C	0-40
Жидкость, заливаемая в бак	Чистая вода
Характеристики двигателя	
Водяной насос	Honda WX 10 K1
Вид топлива	Регулярный бензин, неэтилированный
Тип моторного масла	10W-30
Заливаемое количество моторного масла, литры	0,08
Мощность насоса	0,72 кВт (0,98 ЛС) при 7000 об/мин
Подача	140 л/мин, макс. давление: 3,6 бар
Условия окружающей среды	
Покрытие, на котором можно эксплуатировать изделие	Асфальт, промышленное напольное покрытие, стяжка пола, бетон, брусчатка, зелёные насаждения
Область применения	Обычное применение для ухода за насаждениями и озеленёнными площадями
Шины	
Колеса	15x6.00-6 160/50-8
Давление воздуха, бар	1,8
Шумовыделение согласно инструкции по эксплуатации компании "Хонда" (Honda)	
Уровень звукового давления, дБА	86
Вероятная погрешность, дБА	2
Измеренный уровень звукового давления, дБА	100
Вероятная погрешность, дБА	2
Гарантированный уровень звукового давления	102
Разграничение ответственности за компоненты:	Двигатель (инструкция по эксплуатации)
Год выпуска	См. типовую табличку на машине
Сохраняем за собой право на изменения технического характера!	

8 Сертификат соответствия

Сертификат соответствия ЕС в соответствии с Директивой о безопасности машин и оборудования 2006/42/ЕС, приложение II 1. А

Уполномоченный представитель с юридическим адресом на территории Сообщества

**Компания «Крамер ГмБХ»
Раймерсштр., 36
26789 Лер**

настоящим заявляет, что следующее изделие

Производитель: компания «Крамер ГмБХ»
Раймерсштр., 36
26789 Лер

Название изделия: Транспортный прицеп
Марка фирмы на изделии: «Крамер ГмБХ»
Серийный номер: см. типовую табличку на обложке
Наименование модели: Aqua Trailer

отвечает всем соответствующим положениям вышеуказанной директивы и другим применимым директивам, включая изменения, внесённые в эти директивы на момент выдачи этого сертификата.

Применялись следующие гармонизированные стандарты:

2014/30/ЕС
2006/42/ЕС
EN ISO 12100:2010
EN ISO 3744:2010

Имя и адрес лица, уполномоченного составлять техническую документацию:

Ахим Петерс
Компания «Крамер ГмБХ»
Раймерсштрассе, 36
26789 Лер

Место: г. Лер
Дата: 20.02.2017

А. Брунс
Директор

А. Петерс
Директор